

# Mode d'emploi

## Filtre biologique de bassin CBF-350, CBF-350B, CBF-350C 50107, 50108, 50114



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

Retourenabteilung  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**  
Tél : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)  
Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.



### **ATTENTION :**

- Effectuez une inspection visuelle de l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou usés. Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité hors service.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage indiqué dans ce manuel.
- Vous êtes responsable de la sécurité dans votre zone de travail.
- L'appareil ne doit pas s'installer dans le circuit d'eau potable.
- L'appareil doit absolument être installé hors de l'eau.
- Vous devez vous assurer que l'appareil ne peut en aucun cas tomber dans l'eau.
- Placez l'appareil de façon telle qu'il ne soit pas exposé directement aux rayons du soleil.
- Les embouts de tuyau universels doivent être raccourcis éventuellement selon le diamètre du tuyau utilisé.
- Mettez en place les tuyaux et les colliers de serrage.

### **AVERTISSEMENT :**

**Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions.** Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour pouvoir y recourir.

### Résistance

- La température maximale du liquide pompé ne doit pas dépasser +35 °C en fonctionnement continu.
- Le filtre ne convient qu'à une filtration d'étangs de jardin.
- Le filtre ne convient pas pour une filtration de l'eau au-dessus de 40 °C ou au-dessous de 8 °C.
- N'utilisez pas l'appareil avec de l'huile, de l'essence ou des produits lubrifiants. Le filtre ne résiste pas au gel ! Donc, il est conseillé de ne pas l'employer en hiver.
- Le filtre ne doit pas être immergé.
- Le filtre est à placer au moins à 2 m du bord de l'étang.

### Données techniques

Filtre biologique de bassin	CBF-350	CBF-350B	CBF-350C
Numéro d'article	50107	50108	50114
Dimensions (mm)	415×515×395	830×515×395	1280×540×400
Débit max. (l/h)	8000	10 000	10 000
Tailles d'entrée de tuyau (mm)	20-40 (3/4"-1 1/2")	20-40 (3/4"-1 1/2")	20-40 (3/4"-1 1/2")
Taille de sorties (mm)	40/51/72 (1 1/2"-3")	40/51/72 (1 1/2"-3")	40/51/72 (1 1/2"-3")
Nombre de tapis filtrants	1	2	3
Nombre d'éponges épaisses	2	4	8
Nombre d'éponges fines	2	4	4
Pour bassins avec poissons jusqu'à (l)	6000	15 000 (Koi) 30 000	20 000 (Koi) 40 000
Pour bassins décoratifs jusqu'à (l)	12 000	60 000	90 000
Connexion avec lampe UV (optionnel)	Série CUV-2-3-6 (18 W)	Série CUV-2-3-6 (24 W)	Série CUV-2-3-6 (36 W)



## Circulation

En fonction du type d'utilisation, le cycle optimal de renouvellement de l'eau dépend de plusieurs facteurs différents : nombre de poissons, plantes aquatiques, ensoleillement, clarté désirée de l'eau. Il va de soi que d'autres données encore peuvent jouer un rôle et doivent être considérées dans leur totalité.

Il faut faire la différence entre deux considérations dès le départ et prendre en compte les avis divisés les concernant. Dans ce qui suit, nous allons discuter ces deux considérations, la circulation optimale de l'eau d'étang et la durée de l'eau à l'intérieur du filtre.

### *Renouvellement optimal de l'eau du bassin*

Cela signifie la fréquence avec laquelle on veut passer le volume entier de l'eau du bassin par le filtre dans une unité de temps définie (circulation par heure).

On peut s'orienter aux valeurs de référence suivantes :

- **bassin de koïs/de poissons :**  
une circulation toutes les 3 heures avec peu de poissons  
jusqu'à 2× par heure (sans plantes aquatiques et avec une grande quantité de poissons)
- **bassin de jardin/bassin avec plantes aquatiques :**  
Si votre bassin ne contient pas de poissons, vous n'êtes pas du tout obligés de renouveler l'eau du bassin. Les plantes d'eau ou d'étangs servent elles-mêmes de filtre et remplacent un système de filtration.
- **Piscine naturelle :**  
La fréquence de circulation dépend fortement des plantes et de vos propres exigences. La limite maximale est de 1× toutes les 2–3 heures, la limite minimale est aucun renouvellement de l'eau du tout.

### *Durée de la présence de l'eau dans le filtre/volume du filtre*

Le volume réel du filtre utilisé est ici intéressant pour des **systèmes sans pression** :

- 50107 (CPF-350) = env. 85 ℓ
- 50108 (CPF-350B) = env. 170 ℓ
- 50114 (CPF-350C) = env. 250 ℓ

Après une durée de temps de 2–3 semaines env., des bactéries nitrifiantes s'installent dans les éponges filtres. Elles nécessitent un certain temps avant d'influencer l'eau. La période cible que la pompe employée nécessite pour remplir une fois totalement le filtre est, pour les volumes nommés plus haut, entre 1,5 et 3 min. Par conséquent, un filtre qui marche bien ne nécessite **pas** de cycles de circulation de 2 à 3 fois par heure. Selon la taille du bassin, les cycles de renouvellement de 1–2 fois toutes les dix heures suffisent.

Exemple de calcul : Passons de la théorie à un exemple concret : notre pompe refoule **10.000 ℓ/h**. Cela veut dire que pour notre bassin de test d'un **volume de 100.000 ℓ**, le bassin est complètement filtré toutes les dix heures. En 24 h, l'eau passe 2,4 fois par notre filtre de bassin et y est filtrée. Comme notre **filtre** contient **250 ℓ** d'eau et que **10.000 ℓ/h** sont pompés dans le filtre de bassin, cela signifie que le filtre entier est rempli d'eau env. **40 fois par heure**. Ou encore, le filtre est rempli une fois **toutes les 1,5 min**. Nos bactéries ont donc 1,5 min pour s'occuper de l'eau et d'en faire ressortir une eau claire et filtrée.

Nous vous recommandons de trouver vous-même un bon compromis entre les deux systèmes selon vos besoins afin d'assurer une filtration optimale de votre bassin.



## Utilisation prévue

Les produits de cette série sont conçus pour un nettoyage optimal des bassins de jardin ou étangs à poisson. En les utilisant correctement, l'eau est nettoyée de façon efficace. Les matériaux filtres nettoient l'eau grâce à la filtration mécanique, les bactéries filtrantes s'occupent d'une filtration biologique.

## Équipement (en partie optionnel)

1. nettoyage efficace grâce à une débactérisation aux rayons ultra-violetts avant filtration
2. forte filtration biologique grâce à de grands filtres, un système à plusieurs chambres, une installation et un nettoyage simple grâce à une structure modulaire
3. Grâce à sa conception de la circulation de l'eau lors de la toute première étape de filtration, la pression portée sur les tissus filtres est réduite et diminue le besoin d'entretien.
4. La construction optimale des supports de filtre permet un entretien simple.
5. indicateur d'encrassement
6. indicateur de température

## Mise en fonctionnement

1. Enlevez le couvercle supérieur (1), retirez les éponges filtres (7) et lavez-les.
2. Lavez également le tapis filtre (8).
3. Remettez les matériaux filtres maintenant propres à leur place exacte.
4. Si vous utilisez une lampe UV avec un filtre connecté, placez le filtre à une distance de 2 m au moins du bord du bassin, sur une surface plate et dure. Le filtre doit avoir une position horizontale pour qu'aucun débordement n'aura lieu.
5. Posez le tuyau d'écoulement de la sortie de l'eau vers le bassin et posez le tuyau de l'évacuation de saletés vers la canalisation ou vers une platebande de fleurs en pente.
6. Sciez le raccord à queue crantée (20) de tuyau à l'endroit correspondant.
7. Insérez ensuite le tuyau sur le raccord (20) et fixez-le avec un collier de serrage.
8. Mettez un joint torique (19) sur le filetage du raccord à queue crantée (20). Puis, poussez le filetage du raccord (20) à travers l'ouverture pour l'arrivée de l'eau. Mettez un deuxième joint (19) de l'intérieur et vissez alors de l'intérieur la buse (18) sur le filetage.
9. Raccordez maintenant l'autre extrémité du tuyau à la pompe.
10. Pour une filtration normale, laissez la sortie des saletés avec son bouchon (17) et un joint d'étanchéité (15) fermée. Si vous désirez monter un tuyau de 2 pouces pour une longue durée de temps, enlevez alors le bouchon pour monter le tuyau.
11. Remplacez le couvercle supérieur.
12. Branchez le filtre sur tension. Le filtre se met maintenant en marche.

### **NOTE :**

Le filtre biologique est un système de filtration biologique et nécessite, après une première installation, quelques semaines avant d'atteindre la pleine performance biologique.

## Nettoyage et entretien

### **Attention !**

**Avant toute intervention de nettoyage et d'entretien, retirez toujours la fiche de contact de la pompe !**

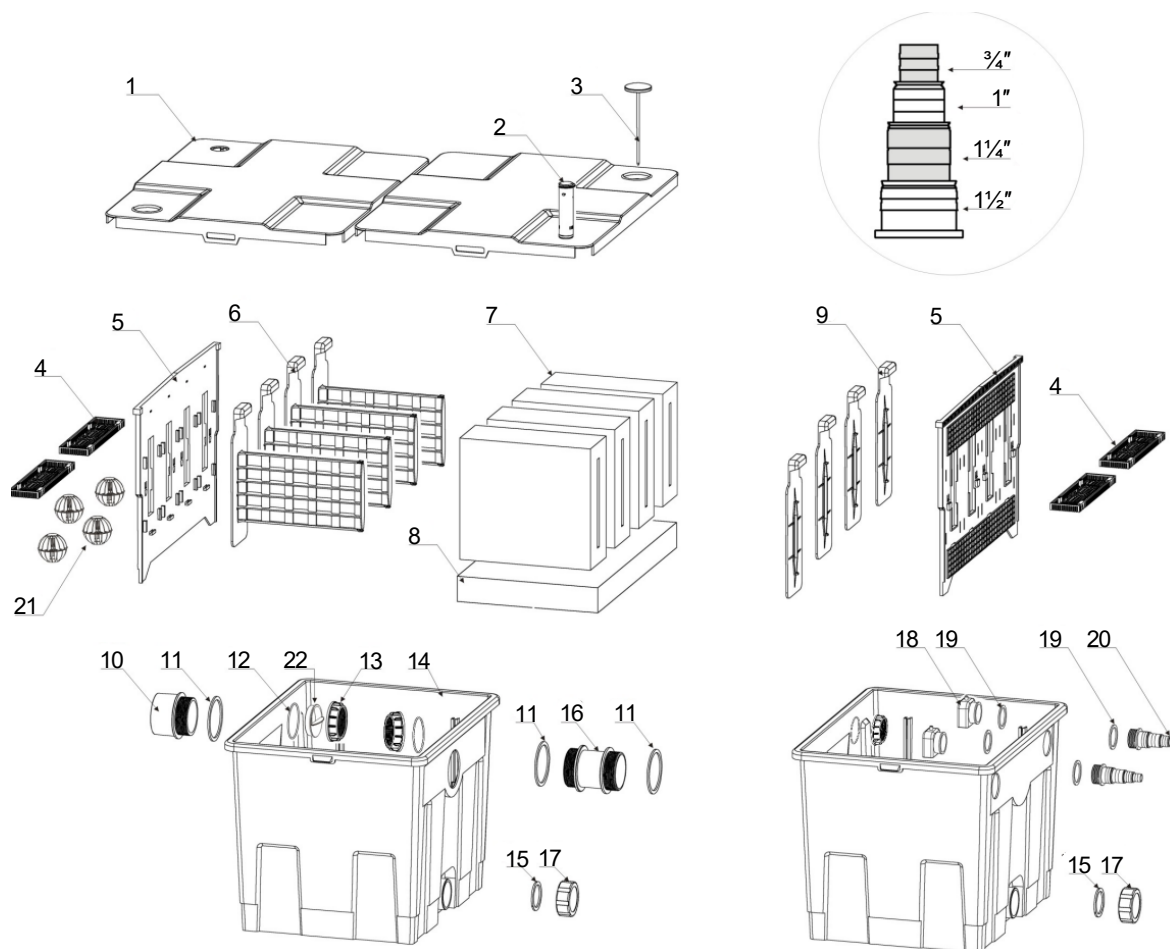
L'appareil doit être nettoyé au besoin seulement – voir indicateur de saletés (2). N'utilisez en aucun cas du détergent ou du savon puisque cela risque de tuer les bactéries qui se trouvent dans les éponges filtrantes. Dès que le flotteur de l'indicateur d'encrassement est visible, débranchez l'appareil et ouvrez le couvercle supérieur. Enlevez les éponges filtres par les porte-éponges (6). Pressez les éponges filtre

délicatement et plusieurs fois de suite sur les porte-éponges (6, 9). S'il le faut, lavez les éponges à l'eau claire. Ouvrez le bouchon de l'écoulement des saletés jusqu'à ce que toute l'eau soit évacuée.

Arrêtez de faire fonctionner l'appareil à des températures au-dessous de 8 °C ou au-dessus de 40 °C ! Videz alors l'appareil et nettoyez-le bien. Enlevez les matériaux filtres pour les sécher. Stockez-les dans un endroit sec et sans gel pour les hiverner. Recouvrez le boîtier du filtre afin que l'eau de pluie ne puisse pas y entrer. Videz tant que possible tous les tuyaux, conduites et raccords.

Si vous remettez l'appareil en marche, remettez les matériaux filtres ou mousses filtrantes avec la partie ouverte en direction de la sortie.

### Vue éclatée et liste des pièces



N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Couvercle supérieur	12	Joint torique sortie
2	Indicateur de niveau/d'encrassement	13	Bouchon à vis
3	Thermomètre	14	Boîtier
4	Guidage de l'eau	15	Joint
5	Porte-cadre	16	Raccordement
6	Support d'éponge filtrante	17	Couvercle
7	Éponges fines et grossières	18	Entrée d'oxygène/buse de sortie
8	Tapis filtre	19	Joint torique entrée



<b>9</b>	Support d'éponge filtrante	<b>20</b>	Raccord à queue crantée universel
<b>10</b>	Sortie	<b>21</b>	Boules biologiques
<b>11</b>	Joint torique sortie	<b>22</b>	Régulateur

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WilTec Wildanger Technik GmbH.